



1	Interruttore magnetotermico	1	Magnetothermal switch	1	Interrupteur magnétique et thermique
2	Contaore	2	Hour counter	2	Compteur horaire
3	Alternatore	3	Alternator	3	Alternateur
4	Rotore	4	Rotor	4	Rotor
5	Statore	5	Stator	5	Stator
6	Regolatore di tensione	6	Voltage regulator	6	Régulateur électronique de tension
7	Morsettiera di potenza	7	Power terminal board	7	Boîte à bornes de puissance
8	Isolatori	8	Insulators	8	Isolateurs
9	Interruttore termico	9	Thermal switch	9	Interrupteur thermique
10	Pulsante START / STOP	10	START / STOP button	10	Bouton START / STOP
11	Modulo protezione motore	11	Engine protection module	11	Module protection moteur
12	Morsettiera	12	Terminal board	12	Boîte à bornes
13	Connettore per collegamento pannello a distanza	13	Connector for remote control panel	13	Connecteur pour le raccordement à un tableau à distance
14	Indicatore livello carburante	14	Fuel level gauge	14	Indicateur de niveau carburant
15	Indicatore di pressione olio	15	Oil pressure gauge	15	Indicateur de pression d'huile
16	Indicatore di temperatura acqua	16	Water temperature gauge	16	Indicateur de température de l'eau
17	Sensore alta temperatura acqua	17	High water temperature sensor	17	Capteur haute température de l'eau
18	Sensore alta temperatura liquido refrigerante	18	High coolant temperature sensor	18	Capteur haute température du liquide de refroidissement
19	Pressostato olio	19	Oil pressure switch	19	Pressostat huile
20	Alternatore carica batteria	20	Battery charger alternator	20	Alternateur chargeur batterie
21	Elettromagnete stop	21	Stop electromagnet	21	Electroaimant stop
22	Motorino d'avviamento	22	Starter motor	22	Démarrreur
23	Morsetti di collegamento batteria	23	Battery connection terminals	23	Bornes de raccordement batterie
24	Cavo di collegamento pannello	24	Panel connection cable	24	Câble de raccordement au tableau
25	Pulsante START / STOP	25	START / STOP button	25	Bouton START / STOP
26	Strumento indicatore pressione olio	26	Oil pressure gauge instrument	26	Instrument indicateur pression d'huile
27	Strumento indicatore temperatura liquido refrigerante	27	Coolant temperature gauge instrument	27	Instrument indicateur température liquide de refroidissement
28	Kit pannello comando a distanza con strumenti	28	Remote control panel kit with instruments	28	Kit tableau de commande à distance avec instruments
29	Kit pannello comando a distanza	29	Remote control panel kit	29	Kit tableau de commande à distance

1	Magnetothermischer Schalter	1	Interruptor magnetotérmico	1	Magnetothermische schakelaar
2	Stundenzähler	2	Cuentahoras	2	Urenteller
3	Wechselstromgenerator	3	Alternador	3	Wisselstroomdynamo
4	Rotor	4	Rotor	4	Rotor
5	Stator	5	Estator	5	Stator
6	Spannungsregler	6	Regulador de tensión	6	Spanningsregelaar
7	Leistungsklemmenbrett	7	Tablero de bornes de potencia	7	Vermogensklemmenbord
8	Isolatoren	8	Aisladores	8	Isolatoren
9	Thermoschalter	9	Interruptor térmico	9	Thermische schakelaar
10	START / STOP Taste	10	Pulsador START / STOP	10	START/STOP knop
11	Motorschutzmodul	11	Módulo protección motor	11	Motorbeschermingsmodule
12	Klemmenbrett	12	Tablero de bornes	12	Klemmenbord
13	Verbinder zum Anschluss der Fernbedienung	13	Conector para control remoto	13	Connector voor verbinding
14	Treibstoffanzeiger	14	Indicador de nivel combustible	13	afstandsbedieningspaneel
15	Öldruckanzeiger	15	Indicador de presión aceite	14	Brandstofmeter
16	Wassertemperaturanzeiger	16	Indicador de temperatura agua	15	Indicator oliedruk
17	Sensor für zu hohe Wassertemperatur	17	Sensor alta temperatura agua	16	Indicator watertemperatuur
18	Sensor für zu hohe Kühlflüssigkeitstemperatur	18	Sensor alta temperatura líquido refrigerante	17	Sensor hoge watertemperatuur
19	Öldruckwächter	19	Presóstato aceite	18	Sensor hoge koelvloeistoftemperatuur
20	Drehstromgenerator	20	Alternador carga batería	19	Oliedrukschakelaar
21	Elektromagnet Stop	21	Electroimán de stop	20	Acculaadwisselstroomdynamo
22	Startermotor	22	Motor de arranque	21	Elektromagnetische stopmagneet
23	Batterieanschlussklemmen	23	Bornes de conexión batería	22	Startmotor
24	Steuerbrettanschlusskabel	24	Cable de conexión tablero	23	Verbindingsklemmen accu
25	START / STOP Taste	25	Pulsador START / STOP	24	Verbindingskabel bedieningspaneel
26	Öldruckanzeigeelement	26	Instrumento indicador presión aceite	25	START/STOP knop
27	Anzeigeelement für Kühlflüssigkeitstemperatur	27	Instrumento indicador temperatura líquido refrigerante	26	Instrument indicator oliedruk
28	Fernbedienungsschalttafelkit mit Instrumenten	28	Equipo completo panel de control remoto con instrumentación	27	Instrument indicator koelvloeistoftemperatuur
29	Fernbedienungsschalttafelkit	29	Equipo completo panel de control remoto	28	Set afstandsbedieningspaneel met instrumenten
				29	Set afstandsbedieningspaneel